

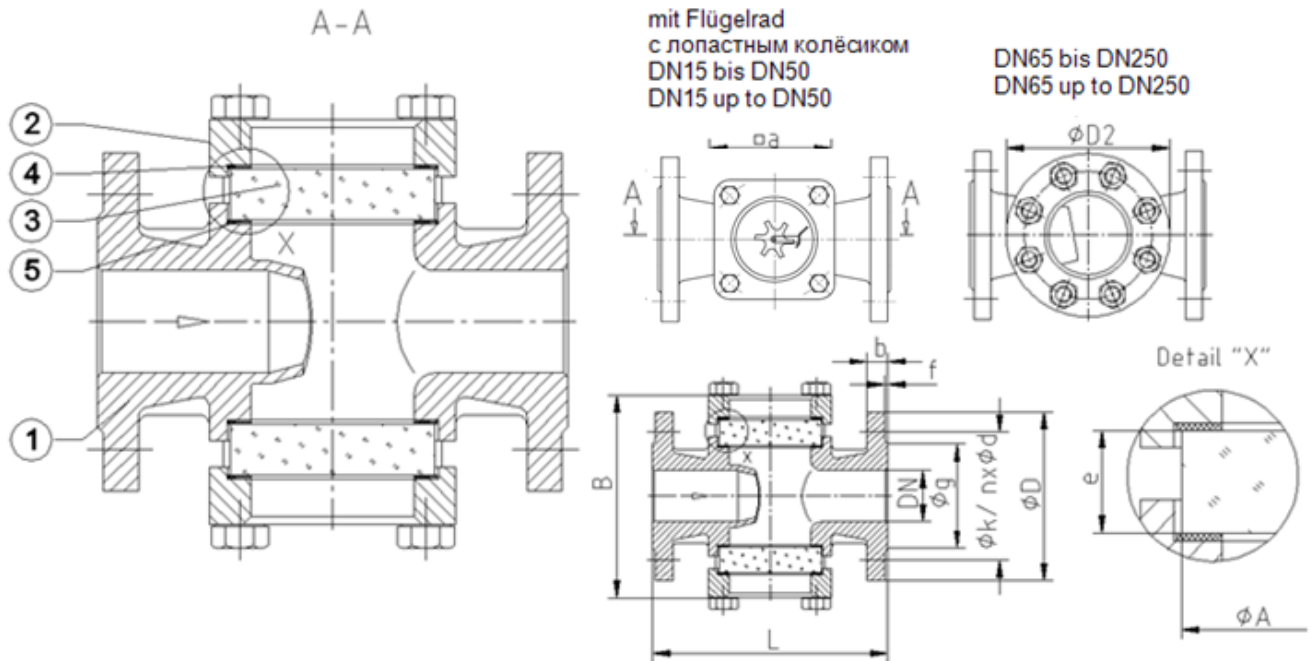


**Durchluss-Schaugläser**  
**Стёкла смотровые**  
**проточные**

**PN 40**  
**DN 15 - 250**

**EZS 7500-EFB1-0-80-XX-40-0002-0006**

Ausgabe / Ред. 04/11 d-r



### Ausführung

Gehäuse mit eingegossenem Einlaufstutzen, beiderseits Schauglasplatten aus Borosilikatglas nach DIN 7080, Dichtungen asbestfrei, Baulängen nach DIN EN 558-1 GR 1, Flanschanschlussmaße und Bohrungen nach DIN 2501, Dichtleiste nach DIN 2526 Form C.

### Исполнение

Корпус с влитыми присоединительными патрубками с двухсторонними смотровыми панелями из боросиликатного стекла по DIN 7080, уплотнения без асбеста, конструктивная длина по DIN EN 558-1 GR 1, присоединительные размеры фланцев и болтовых отверстий по DIN 2501, уплотнительные поверхности по DIN 2526 форма C

### Einsatzbereiche

Für aggressive nichtaggressive Gase und Flüssigkeiten.

### Область применения

Для агрессивных и неагрессивных газов и жидкостей.

### Werkstoffe / Материалы

Pos. Поз.	Benennung	Наименование	Werkstoff / Материал	Werkst.-Nr. № материала
1	Gehäuse	Корпус	GX5CrNiMo19-11-2	1.4408
2	Halteflansch / Deckel	Фланец стекла	GX5CrNiMo19-11-2	1.4408
3	Glas	Панель смотровая	Borosilikatglas/ Боросиликатного стекла	
4	Dichtung	Уплотнение	Grafit+1.4401 / Графит +1.4401	
5	Dichtung	Уплотнение	Grafit+1.4401 / Графит +1.4401	
6	Schraube	Болт	A4-70	
7	Mutter	Гайка шестигранная	A4	



**Valco Engineering GmbH Magdeburg**



**Durchfluss-Schaugläser**  
Стёкла смотровые проточные

**PN 40**  
**DN 15-250**  
**EZS 7500-EFB1-0-80-XX-40-0002-0006**  
Ausgabe / Ред. 04/11 d-r

## Druck-Temperatur-Zuordnung / Диапазон давления – температуры

Gehäusewerkstoff Материал корпуса	PN	Zulässiger Betriebsüberdruck in bar bei Betriebstemperatur in °C Допустимое рабочее давление, атм., при рабочей температуре °C												
		-10... +20°C	80°C	120°C	150°C	200°C	250°C	280°C						
1.4408 Borosilikatglas боросиликатного стекла	40	40	40	40	38	35	32	28						

## Abmessungen und Massen

Baulängen                   DIN EN 558-1 GR1  
Flanschanschluss         DIN 2501 / DIN 2526 Form C  
oder DIN EN 1092 B1

## Размеры и веса

Строительная длина         DIN EN 558-1 GR1  
Концы под приварку         DIN 2501 / DIN 2526 форма C  
или DIN EN 1092 B1

PN	DN	Maße / Габариты (mm)							Anschlussmaße / Присоединительные размеры (mm)						Gewicht / Вес (kg)
		L	B	d1	a	d2	A	e	D	k	nxd	g	b	f	
40	15	130	100	32	70		45	10	95	65	4x14	45	16	3	4
	20	150	105	32	70		45	10	105	75	4x14	58	18	3	5
	25	160	135	48	85		63	15	115	85	4x14	68	18	3	6,5
	32	180	140	48	85		63	15	140	100	4x18	78	18	3	8,5
	40	200	170	65	110		80	20	150	110	4x18	88	18	3	12
	50	230	200	80	120		100	25	165	125	4x18	102	20	3	17
	65	290	210	80		175	100	25	185	145	8x18	122	22	3	27
	80	310	235	100		190	125	30	200	160	8x18	138	24	3	34
	100	350	280	125		210	150	35	235	190	8x22	162	24	3	48
	125	400	407	175		270	200	50	270	220	8x26	188	26	3	74
	150	480	434	175		270	200	50	300	250	8x26	218	28	3	82
	200	600	526	175		270	200	50	375	320	12x30	285	34	3	138
250	730	556	175		270	200	50	450	385	12x33	345	38	3	158	

## Anfrage und Bestellung

Bei Anfrage und Bestellung werden benötigt:

- Nenndruck
- Gehäusewerkstoff
- maximale Betriebstemperatur
- Ausführung
- Rohranschluss
- Prüf- und Abnahmebedingungen sowie Art des Abnahmeprüfzeugnisses nach DIN 50049 / EN 10204 und andere kundenspezifische Wünsche
- Nennweite
- Betriebsmedium
- maximaler Betriebsdruck

## Запросы и заказы

При запросе и заказе необходимо указать:

- Номинальное давление
- Материал корпуса
- Максимальную рабочую температуру
- Исполнение
- Присоединение к трубопроводу
- Условия испытания и приемки, вид приемочных сертификатов по DIN 50049 / EN 10204, и прочие пожелания заказчика.
- Номинальный диаметр
- Рабочую среду
- Максимальное рабочее давление

## Prüfung und Abnahme

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12 266-1 und/oder ISO 5208 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

## Испытания и приемка

Для испытаний и приемки применяются положения стандартов EN 12 266-1 и ISO 5208, а также требования, специально согласованные с заказчиком

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применяемым материалам современному состоянию техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки перевода мы ответственности не несём.

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.